SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C − 2013/09350]

29 AVRIL 2013. — Loi modifiant l'article 433*decies* du Code pénal en vue de préciser la situation particulièrement vulnérable de la victime d'un marchand de sommeil (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1er. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2. Dans l'article 433*decies* du Code pénal, inséré par la loi du 10 août 2005 et modifié par la loi du 26 novembre 2011, les mots « , de manière telle que la personne n'a en fait pas d'autre choix véritable et acceptable que de se soumettre à cet abus » sont abrogés.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge.*

Donné à Bruxelles, le 29 avril 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Justice,
Mme A. TURTELBOOM

Scellé du sceau de l'Etat :
La Ministre de la Justice,
Mme A. TURTELBOOM

Note

Sénat

Documents :

5-1217 - 2010/2011 :

N° 1 : Proposition de loi de M. Anciaux.

N° 2 : Rapport.

N° 3 : Texte adopté en séance plénière et transmis à la Chambre des représentants.

Voir aussi :

Annales du Sénat : 17 janvier 2013.

Chambre des représentants

Documents :

Doc 53-2609 - 2012/2013 :

001 : Projet transmis par le Sénat.

002 : Rapport.

003 : Texte corrigé par la commission.

004 : Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale.

Voir aussi :

Compte rendu intégral : 21 mars 2013.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C − 2013/09350]

29 APRIL 2013. — Wet tot wijziging van artikel 433*decies* van het Strafwetboek ter verduidelijking van de bijzonder kwetsbare positie van een slachtoffer van huisjesmelkerij (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2. In artikel 433*decies* van het Strafwetboek, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 2005 en gewijzigd bij de wet van 26 november 2011, worden de woorden « , zodanig dat de betrokken persoon in feite geen andere echte en aanvaardbare keuze heeft dan zich te laten misbruiken » opgeheven.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 29 april 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
Mevr. A. TURTELBOOM

Met 's Lands zegel gezegeld :
De Minister van Justitie,
Mevr. A. TURTELBOOM

Nota

Senaat

Stukken :

5-1217 - 2010/2011 :

Nr. 1 : Wetsvoorstel van de heer Anciaux.

Nr. 2 : Verslag.

Nr. 3 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Zie ook :

Handelingen van de Senaat : 17 januari 2013.

Kamer van volksvertegenwoordigers

Stukken :

Doc 53-2609 - 2012/2013 :

001 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.

002 : Verslag.

003 : Tekst verbeterd door de commissie.

002 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.

Zie ook :

Integraal verslag : 21 maart 2013.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C − 2013/09352]

29 AVRIL 2013. — Loi visant à modifier l'article 433*quinquies* du Code pénal en vue de clarifier et d'étendre la définition de la traite des êtres humains (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1er. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2. Dans l'article 433*quinquies*, § 1er, du Code pénal, inséré par la loi du 10 août 2005, l'alinéa 1er est remplacé par ce qui suit :

« Constitue l'infraction de traite des êtres humains le fait de recruter, de transporter, de transférer, d'héberger, d'accueillir une personne, de prendre ou de transférer le contrôle exercé sur elle :

1° à des fins d'exploitation de la prostitution ou d'autres formes d'exploitation sexuelle;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C − 2013/09352]

29 APRIL 2013. — Wet tot wijziging van artikel 433*quinquies* van het Strafwetboek met het oog op het verduidelijken en het uitbreiden van de definitie van mensenhandel (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2. In artikel 433*quinquies*, § 1, van het Strafwetboek, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 2005, wordt het eerste lid vervangen door wat volgt :

« Levert het misdrijf mensenhandel op, de werving, het vervoer, de overbrenging, de huisvesting, de opvang van een persoon, het nemen of de overdracht van de controle over hem met als doel :

1° de uitbuiting van prostitutie of andere vormen van seksuele uitbuiting;